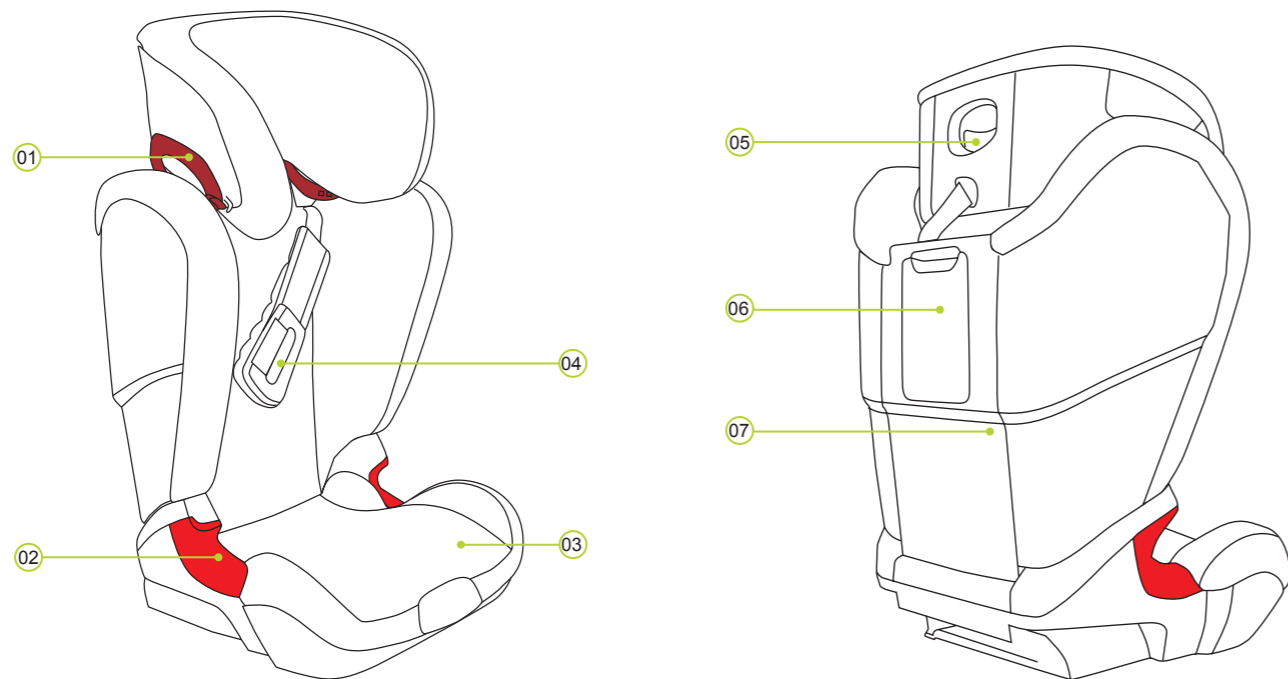


I PUSLAPIS

1. PRODUKTO APŽVALGA



- 01 Diržo kreipiklis (tamsiai raudonas)
- 02 Diržo kreipiklis (šviesiai raudonas)
- 03 Sėdimoji dalis
- 04 XP-PAD
- 05 Galvos atramos reguliavimo rankenėlė
- 06 Kėdutės kišenė
- 07 Atlošas

4. NAUDOJIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE

Jei vaiko saugos kėdutę ketinate montuoti prieš važiavimo kryptį, laikykitės Jūsų transporto priemonės žinyne pateiktų instrukcijų. Sėdynę galima automobiliuje pritvirtinti 3 taškuose užfiksuojamu diržu.

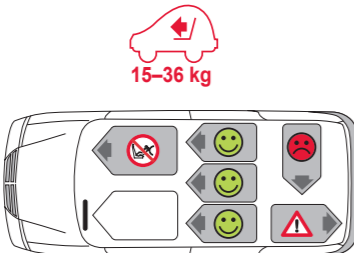
Informaciją apie vaiko saugos kėdutes, kurias leidžiama naudoti automobiliuose nuo 15 iki 36 kg svorio grupėje, rasite savo transporto priemonės žinyne.

KID XP leidžiama montuoti tik vienu būdu:

Simbolis	Montavimo būdas	Leidimo eksploatauoti tipas
	transporto priemonės 3 taškų saugos diržų sistema	universalus

Vaiko saugos kėdutę galite montuoti:

važiavimo kryptimi	taip
prieš važiavimo kryptį	ne ¹⁾
2 taškų saugos diržų sistema	ne
3 taškų saugos diržų sistema ²⁾	taip
ant priekinės keleivio sėdynės	taip ³⁾
ant išorinių galinių sėdynių	taip
ant vidurinės galinės sėdynės (3 taškų saugos diržų sistema)	taip ⁴⁾



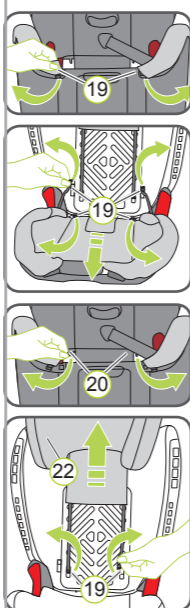
- Kėdutę galima montuoti ant sėdynės prieš važiavimo kryptį (pvz.: minivene, mikroautobuse) tik tuo atveju, jei sėdynė gali naudotis suaugęs žmogus. Kėdutė negali būti tvirtinama saugos oro pagalvės veikimo zonoje.
- Saugos diržas turi atitikti ECE R 16 (arba panašų standartą), kuris, pvz., atpažįstamas iš apskritime esančių simbolių „E“, „e“, pavaizduotų ant diržo patikros etiketės.
- Jei yra priekinė saugos oro pagalvė: atitraukite keleivio sėdynę į galą, vadovaukitės transporto priemonės žinyne esančiomis instrukcijomis.
- Naudoti negalima, jei yra tik 2 taškų saugos diržų sistema.

5. PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Prašome naudoti tik originalius BRITAX RÖMER kėdutės užvalkalus, nes užvalkalai yra neatsiejama vaiko saugos kėdutės dalis, užtikrinanti neprikaištingą visos sistemos darbą. Papildomų kėdutes užvalkalų galite įsigyti įgaliotojo atstovo prekybos vietoje.

- Užvalkalą galima nuimti ir skalbti švelniais plovikliais švelniems audiniams skirta skalbimo mašinos programa (30 °C). Prašome laikytis užvalkalo skalbimo etiketėje pateiktų instrukcijų.
- Plastikines dalis ir XP-PAD galima valyti muiluotu vandeniu. Nenaudokite agresyvių valiklių (tokių kaip tirpiklis).

PAVOJUS! Draudžiama naudoti vaiko saugos kėdutę be užvalkalo.



Kėdutės užvalkalo nuvilikimas

- Pakelkite automobilio sėdynės galvos atramą iki pačios aukščiausios padėties.
- Atkabinkite užvalkalo kabliukus 19 užpakalinėje atlošo pusėje.
- Nuvalkite viršutinę užvalkalo dalį ir atlenkite ją į priekį ant sėdimosios dalies.
- Atkabinkite užvalkalo kabliukus 19 priekinėje atlošo pusėje.
- Nuimkite užvalkalą nuo sėdimosios dalies.

Galvos atramos užvalkalo nuvilikimas

- Atkabinkite užvalkalo kilputes 20 užpakalinėje atlošo pusėje.
 - Atkabinkite užvalkalo kabliukus 19 priekinėje atlošo pusėje.
 - Nuvalkite galvos atramos užvalkalą 22.
- Dabar užvalkalą galima skalbti. Prašome laikytis užvalkalo skalbimo etiketėje pateiktų instrukcijų.



Užvalkalo užvilikimas

Norėdami užvilkti užvalkalą, pakartokite visus veiksmus atvirkščia tvarka.

2. ĮVADAS

Džiaugiamės, kad mūsų KID XP užtikrins Jūsų vaiko saugumą jo naujo gyvenimo etapo metu.

Tam, kad Jūsų vaikas būtų patikimai saugomas, KID XP būtina naudoti ir montuoti taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje!

Jei jums kyla papildomų klausimų dėl naudojimo, kreipkitės į mus:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubauer Straße 71
D-89077 Ulmas
Vokietija
Tel.: +49 (0) 731 9345-199
Faksas: +49 (0) 731 9345-210
El. paštas: info@de.britaxeuropa.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
Jungtinė Karalystė
Tel.: +44 (0) 1264 333343
Faksas: +44 (0) 1264 334146
El. paštas: helpline@uk.britaxeuropa.com
www.britax.eu

Šioje instrukcijoje naudojami toliau išvardinti simboliai:

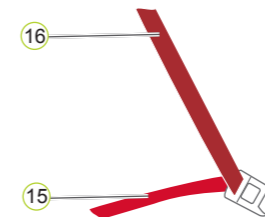
Simbolis	Raktinis žodis	Paiškinimas
	PAVOJUS!	Pavojus patirti sunkių kūno sužalojimų
	ĮSPĖJIMAS!	Pavojus patirti lengvų kūno sužalojimų
	ATSARGIAI!	Pavojus sugadinti daiktus
	PATARIMAS!	Naudingi patarimai

Jei svarbu išlaikyti tam tikrą veiksmų seką, nurodymai bus pateikti numeruoti. Pavyzdys:

1. Paspauskite mygtuką...

Diržų kreipiklių spalvos

Kad būtų lengviau orientuotis, abu automobilio diržai pažymėti skirtingomis spalvomis. Įstrižinis diržas 16 yra tamsiai raudonas, o horizontalus diržas 15 – šviesiai raudonas. Vaiko saugos kėdutės diržų kreipiklių spalvos atitinka diržų spalvas.



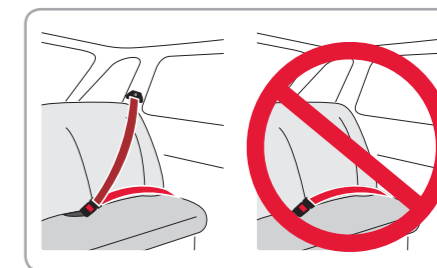
3. GARANTIJA

BRITAX RÖMER Vaiko saugos kėdutė	Patikrinta ir leista naudoti pagal ECE* R 44/04	
	Grupė	Kūno masė
KID XP	II+III	nuo 15 iki 36 kg

*ECE = Europos standartas, taikomas saugos įrangai

Vaiko saugos kėdutė sukurta, išbandyta ir patvirtinta pagal Europos vaiko saugos įrangos standartus (ECE R 44/04). Patikros ženklas E (apskritime) ir garantijos numeris yra oranžiniame garantiniame lipduke (lipdukas ant vaiko saugos kėdutės).

- PAVOJUS!** Garantija nebegalios, jei vaiko saugos kėdutę kokių nors būdu modifikuosite. Modifikuoti leidžiama tik gamintojui.
- ĮSPĖJIMAS!** KID XP leidžiama naudoti tik norint apsaugoti vaiką transporto priemonėje. Jos negalima naudoti namuose kaip paprastos kėdutės ar žaislo.
- PAVOJUS!** Niekada nesekite savo vaiko saugos kėdutėje tik 2 taškų saugos diržų sistema. Jei vaikas saugos kėdutėje prisegtas tik 2 taškų saugos diržų sistema, nelaimingo atsitikimo metu jis gali būti sunkiai sužeistas arba net žūti.



6. IŠMONTAVIMAS IR ATLIEKŲ ŠALINIMAS

VAIKO ATSEGIMAS

- Norėdami atsegti vaiką, paspauskite automobilio diržo sagties atleidimo mygtuką.
- PAVARIMAS!** Kad būtų paprasčiau naudotis, XP-PAD gali likti pritvirtintas transporto priemonės įstrižiniu diržu, tačiau prieš kiekvieną kelionę būtina patikrinti, ar įstrižinis diržas gerai įtemptas, žr.: 10 skyrių 12 žingsnį [II puslapis].

IŠMONTAVIMAS

- Paspauskite automobilio diržo sagties atleidimo mygtuką.
 - Atlipinkite XP-PAD 04 lipduką ir išimkite įstrižinį diržą 16.
 - Paspaudę diržo kreipiklio mygtuką 01 atgal, atidarykite tamsiai raudoną diržo kreipiklį 01 ir ištraukite įstrižinį diržą 16.
- Vaiko saugos kėdutę galima išimti.

PAVOJUS! Automobiliuje esanti vaiko saugos kėdutė visada turi būti pritvirtinta, net jei vaikas nevežamas.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Atsižvelkite į Jūsų šalyje galiojančias atliekų šalinimo nuostatas.

Pakuotės išmetimas	Konteineris kartonui
Kėdutės užvalkalas	Buitinės atliekos, terminis utilizavimas
Plastikinės dalys	Specialiai pažymėti konteineriai
Metalinės dalys	Konteineris metalui
Diržų juostos	Konteineris poliesteriui
Sagtys ir užraktai	Buitinės atliekos

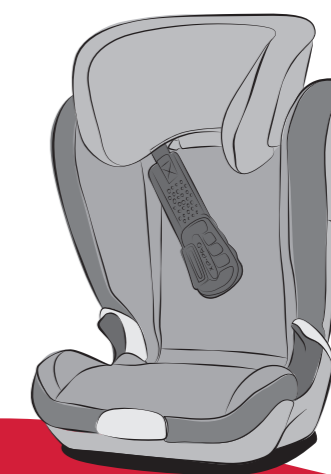
15 – 36 kg
* (~4 - 12 m.)

britax

KID XP

Naudojimo instrukcija

LT



2000010044 14/09

II puslapis

7. SAUGUMO NURODYMAI

⚠ Raskite laiko atidžiai perskaityti šiuos nurodymus ir saugokite instrukciją tam skirtoje vaiko kėdutės kišenėje 06, kad bet kada galėtumėte vėl perskaityti! Jei perduodate vaiko kėdutę tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir instrukciją!

⚠ PAVOJUS! Kad apsaugotumėte savo vaiką:

- Įvykus eismo įvykiui, jei greitis susidūrimo metu buvo didesnis nei 10 km/h, vaiko kėdutė galėjo būti pažeista, tačiau pažeidimų gali aiškiai nesimatyti. Tokiu atveju vaiko saugos kėdutę reikėtų pakeisti. Prašome išmesti seną kėdutę laikantis atitinkamų reikalavimų.
- Jei vaiko saugos kėdutė buvo pažeista (pvz., nukrito), ją kruopščiai patikrinkite.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistos visos svarbios detalės. Ypač atkreipkite dėmesį į mechaninius komponentus. Jie turi veikti nepriekaištingai.
- Niekada netepkite vaiko saugos kėdutės detalių tepalais ar alyva.
- Niekada nepalikite automobilyje vaiko, esančio saugos kėdutėje, be priežiūros.
- Į transporto priemonę įlaipinkite vaiką tik iš šaligatvio pusės ir pat išlaipinkite jį iš transporto priemonės.
- Saugokite vaiko saugos kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių, kol jos nenaudojate. Veikiama tiesioginių saulės spindulių vaiko kėdutė gali labai įkaisti. Vaikų oda jautri ir dėl to vaikas gali patirti sužalojimų.
- Kuo labiau diržas prigludęs prie vaiko kūno, tuo vaikas saugesnis. Dėl šios priežasties diržu segamo vaiko nerenkite storais drabužiais.
- Ilgose kelionėse reguliariai sustokite ir leiskite vaikui pajudėti ir pažaisti.
- Naudojimas ant galinės sėdynės Patraukite priekinę sėdynę kiek galima į priekį, kad Jūsų vaiko kojos nesiremtų į priekinės sėdynės atlošą (kad išvengtumėte traumų).

⚠ PAVOJUS! Visų transporto priemonės keleivių apsauga

Stabiliai stabdant ar įvykus automobilio įvykiui, nepritvirtinti daiktai ar saugos diržu neprisisegę asmenys gali sužaloti bendrakeleivius. Todėl visuomet įsitikinkite, ar...

- automobilio sėdynių atlošai užfiksuoti (pvz., atlenkiamoji galinė sėdynė turi būti užfiksuota);
- transporto priemonėje (pvz., ant bagažinės lentynos) pritvirtinti visi sunkūs arba aštriabriauniai daiktai;
- visi transporto priemonėje esantys asmenys prisisegę saugos diržus;
- automobilyje esanti vaiko saugos kėdutė pritvirtinta net tuomet, jei vaikas nevežamas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Saugus vaiko kėdutės naudojimas

- Niekada nenaudokite nepritvirtintos vaiko saugos kėdutės, net ją bandydami.
- Keliant atlošą 07, tarp atlošo 07 ir sėdimosios dalies 03 nieko negali būti. Jūs arba Jūsų vaikas gali, pvz., prisipausėti ar susižaloti pirštus.
- Siekdami išvengti sužalojimų, įsitikinkite, ar vaiko saugos kėdutė nėra įstrigusi tarp kietų daiktų (automobilio durų, sėdynės bėgių ir kt.).
- Nenaudojamą vaiko saugos kėdutę laikykite saugioje vietoje. Ant kėdutės nedėkite jokių sunkių daiktų, nesaugokite jos arti šilumos šaltinio ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.

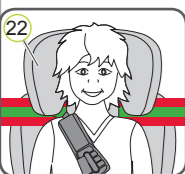
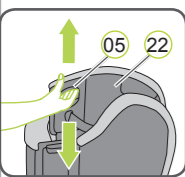
⚠ ATSARGIAI! Jūsų transporto priemonės apsauga

- Ant kai kurių automobilių sėdynių apmušalų, pagamintų iš ne tokių atsparių medžiagų (pvz., veliūro, odos ir t. t.), naudojant vaiko saugos kėdutes gali atsirasti dėvėjimosi žymių. Visapusiškai Jūsų sėdynių apmušalų apsaugai rekomenduojame naudoti BRITAX RÖMER automobilių sėdynių apsaugą, kurią galite įsigyti iš mūsų siūlomų priedų asortimento.

8. GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Tinkamai sureguliuota galvos atrama 22 užtikrina tinkamą įstrižinio diržo 16 padėtį ir maksimalią Jūsų vaiko apsaugą. Galvos atrama 22 turi būti nustatyta taip, kad tarp vaiko pečių ir galvos atramos 22 dar būtų 2 pirštų pločio tarpas.

Galvos atramos aukščio pagal vaiko ūgį reguliavimas

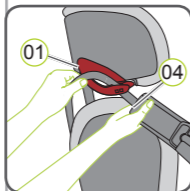


1. Paimkite reguliavimo rankenėlę 05, esančią už galvos atramos 22, ir šiek tiek patraukite ją į save. Galvos atrama atsirakina.
2. Atrakintą galvos atramą 22 galite iškelti iki norimo aukščio. Kai tik paleisite reguliavimo rankenėlę 05, galvos atrama 22 užsifiksuos.
3. Pastatykite vaiko saugos kėdutę ant automobilio sėdynės.
4. Pasodinkite vaiką į saugos kėdutę ir patikrinkite aukštį. Kartokite šiuos veiksmus, kol galvos atrama 22 bus tinkamo aukščio.

9. MONTAVIMAS

3 taškų saugos diržų sistema

KID XP automobilyje nemontuojamas. Saugos kėdutė tvirtinama kartu su vaiku naudojantis transporto priemonės 3 taškų saugos diržų sistema.

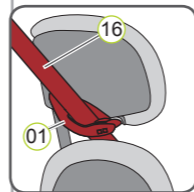
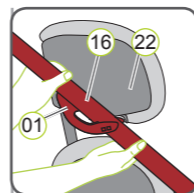


1. Atlikite 8 skyriuje **GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS** aprašytus žingsnius.
2. Įkiškite XP-PAD 04 arčiau transporto priemonės durų esančioje pusėje į vaiko saugos kėdutę.
3. Kiškite elastingą XP-PAD prilaikymo diržą 04 į tamsiai raudonos spalvos diržo laikiklį 01 galvos atramoje, kol jis visas nepersisukęs bus diržo laikiklyje 01.
4. Pastatykite vaiko sėdynę ant automobilio sėdynės. Atkreipkite dėmesį į tai, kad atlošas 07 priglustų prie automobilio sėdynės atlošo.
- ⚠ **PATARIMAS!** Jeigu automobilio sėdynės galvos atrama trukdo, tiesiog ją apsukite.
5. Atlikite 10 skyriuje **"JŪSŲ VAIKO APSAUGA"** aprašytus žingsnius.

10. JŪSŲ VAIKO APSAUGA



1. Pasodinkite savo vaiką į saugos kėdutę ir uždėkite XP-PAD 04 virš vaiko krūtinės.
2. Ištraukite automobilio saugos diržą ir traukite jį priešais vaiką iki automobilio saugos diržo sagties 18.
- ⚠ **PAVOJUS!** Atkreipkite dėmesį, kad transporto priemonės diržas nesusisuktų, nes nebus užtikrinta visapusiška tvirtinimo sistemos apsauga.
3. Užfiksuokite užrakto liežuvėlį automobilio diržo sagtyje 18, kad pasigirstų spragtelėjimas.
4. Prakiškite įstrižinį diržą 16 ir horizontalų diržą 15, esančius automobilio saugos diržo sagties 18 pusėje, į šviesiai raudonos spalvos sėdimosios dalies 02 kreipiklį.
- ⚠ **PAVOJUS!** Automobilio diržo sagtis 18 neturi gulėti tarp diržo kreipiklio 02 ir porankio.
5. Horizontalų diržą 15 kitoje sėdimosios dalies pusėje taip pat įkiškite į šviesiai raudonus diržo kreipiklius 02.
- ⚠ **PAVOJUS!** Horizontalusis diržas 15 abiejose pusėse turi būti kuo arčiau vaiko klubų linkio.



6. Kiškite įstrižinį diržą 16 į tamsiai raudonos spalvos diržo laikiklį 01 galvos atramoje 22, kol jis visas nepersisukęs bus įkištas į diržo laikiklį 01.

⚠ **PATARIMAS!** Jeigu atlošas 07 dengia diržo laikiklį 01, galvos atramą 22 galite pakelti aukščiau. Dabar įstrižinį diržą 16 lengvai prakiškite. Po to grąžinkite galvos atramą 22 atgal į tinkamą padėtį.

7. Įsitikinkite, ar įstrižinis diržas 16 eina virš Jūsų vaiko raktikaulio, o ne per jo kaklą, ir diržo laikiklio mygtukas 01 gerai užsifiksuos.

⚠ **PATARIMAS!** Galvos atramos 22 aukštį galite reguliuoti ir automobilyje.

8. Atsekite XP-PAD 04 lipduką ir atlenkite viršutinę XP-PAD 04 dalį į šoną.

9. Padėkite įstrižinį diržą 16 ant švelniojo XP-PAD paviršiaus 04.

10. Užsekite XP-PAD 04: atlenkite atsegtą dalį atgal ir užsekite lipduką.

⚠ **PAVOJUS!** Įstrižinis diržas 16 turi būti nukreiptas atgal įstrižiai. Diržo kryptį galite reguliuoti automobilyje esančiu nustatomu diržo kreipikliu.

⚠ **PAVOJUS!** Įstrižinis diržas 16 niekada negali būti nukreiptas į priekį automobilio diržo kreipiklio link. Tokiu atveju vaiko saugos kėdutę montuokite tik ant galinės sėdynės.

11. Įtempkite automobilio diržą, traukdami įstrižinį diržą 16.

⚠ **Siekdami užtikrinti savo vaiko saugumą prieš kiekvieną kelionę automobiliu patikrinkite, ar...**

- ▶ vaiko saugos kėdutė pritvirtinta tinkamai;
- ▶ horizontalusis diržas 15 abiejose sėdimosios dalies pusėse prakištas per šviesiai raudonus diržo kreipiklius 02;
- ▶ įstrižinis diržas 16 automobilio saugos diržo sagties pusėje 18 taip pat prakištas per šviesiai raudonus sėdimosios dalies diržo kreipiklius 02;
- ▶ įstrižinis diržas 16 prakištas per tamsiai raudoną galvos atramos diržo kreipiklį 01;
- ▶ įstrižinis diržas 16 nukreiptas atgal įstrižiai,
- ▶ diržai yra įtempti ir **nesusukti**,
- ▶ XP-PAD 04 taisyklingai sumontuoti ir tinkamai naudojami,
- ▶ automobilio diržo sagtis 18 neliečia šviesiai raudonos sėdimosios dalies diržo kreipiklio 02.

⚠ **PAVOJUS!** Jei Jūsų vaikas bandys atsegti automobilio diržo sagtį 18, kai tik galėsite, nedelsdami sustokite. Patikrinkite, ar saugos kėdutė tinkamai pritvirtinta, ir įsitikinkite, ar Jūsų vaikas tinkamai prisegtas. Paašikinkite savo vaikui apie dėl jo elgesio gresiančius pavojus.

VAIKO ATSEGIMAS IR SAUGOS KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS

Norėdami atsegti savo vaiką ar išmontuoti vaiko saugos kėdutę, atlikite 6 skyriuje **"IŠMONTAVIMAS"** [1 psl.] aprašytus žingsnius.

Jei jums kyla papildomų klausimų dėl naudojimo, kreipkitės į mus:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulmas
Vokietija

Tel.: +49 (0) 731 9345-199
Faksas: +49 (0) 731 9345-210
El. paštas: info@de.britaxeuropa.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR
LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

T.: +44 (0) 1264 333343
F.: +44 (0) 1264 334146
E.: service.uk@britax.com
www.britax.eu